

Herausgeber: Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding, Tel. 08122/58-0

[www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de) oder [www.kreis-ed.de](http://www.kreis-ed.de)

Erscheint in der Regel wöchentlich

Bezugspreis für Abonnement jährlich 20,00 Euro

Zu beziehen direkt beim Landratsamt Erding

[amtsblatt@lra-ed.de](mailto:amtsblatt@lra-ed.de)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Gedanken zur Jahreswende von Landrat Martin Bayerstorfer .....</b>	<b>896</b>
➤ Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, .....	896
<b>Bekanntmachungen .....</b>	<b>898</b>
➤ Manövermeldung .....	898
<b>Bekanntmachungen anderer Behörden und Dienststellen.....</b>	<b>899</b>
➤ Aufruf zur Blutspende .....	899
<b>Hinweise.....</b>	<b>900</b>
➤ Landratsamt und Aruso an Heiligabend und Silvester geschlossen/ Müllumladestation vormittags geöffnet.....	900
<b>Termine.....</b>	<b>900</b>
➤ Problemmülltermine für den Monat Januar .....	900
➤ Feiertagsregelung Rest- und Biomüllabfuhr an Weihnachten, Neujahr und Heilig Drei Könige.....	902
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2010 durch die .....	903
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2011 durch die .....	904
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2010 .....	905
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2011 durch die .....	906
➤ Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding ....	909
<b>Rat und Hilfe .....</b>	<b>910</b>

## **Gedanken zur Jahreswende von Landrat Martin Bayerstorfer**

### **Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,**

ein von Naturgewalten bewegtes Jahr liegt hinter uns. Es hat dramatisch begonnen mit dem schweren Erdbeben in Haiti, dessen schlimme Bilder und Folgen uns bis heute nicht loslassen; im Sommer folgte eine verheerende Flutkatastrophe in Pakistan. Nun endet das Jahr 2010 ungewohnt winterlich, wodurch unsere hoch geschätzte Mobilität vor und während der Weihnachtstage empfindlich eingeschränkt wurde. Auch die Aschewolke des isländischen Vulkans Eyjafjallajökull hatte im Frühjahr plötzlich für Stille über dem Landkreis sowie im gesamten europäischen Luftraum gesorgt.

Wir begreifen mehr und mehr, dass wir behutsamer mit unserem Planeten umgehen müssen. Nicht zuletzt die Ölpest im Golf von Mexiko hat uns diese Notwendigkeit drastisch vor Augen geführt. Umweltbewusstsein, Klimaschutz, Atomkraft ja oder nein – diese globalen Themen haben uns auch hier vor Ort durch das Jahr begleitet. Der Landkreis und seine Städte, Märkte und Gemeinden stellen sich den Fragen und Problemen, die damit zusammen hängen. Wir bieten zum Beispiel Energieberatung an, werden einen Energieatlas erstellen und können voraussichtlich nach den Faschingsferien eine nachhaltige Passivhausschule eröffnen, die ihrer Zukunft weit voraus ist und neue Maßstäbe im Schulhausbau setzt.

Ein weiteres zentrales Thema des vergangenen und wohl auch des kommenden Jahres im Landkreis Erding ist der Straßenbau. Die Bevölkerungszahlen steigen, nicht nur der Flughafen zieht Arbeitnehmer und Passagiere aus allen Himmelsrichtungen an, es gibt immer mehr Gütertransporte und auch Privatfahrten. In der Folge wächst der Verkehr. Wir alle sind auf den Straßen unterwegs. Dennoch ist der Neubau von Verkehrswegen heutzutage ein schwieriges und langwieriges Unterfangen. Der fünfte und letzte Bauabschnitt der Flughafen-Tangente-Ost wurde kürzlich nach sage und schreibe 40 Jahren Planungs- und Bauzeit endlich für den Verkehr freigegeben. Auch beim Bau der A 94 durch das Isental haben erst jetzt, nach jahrzehntelangem Streit, die Gerichte die letzten entscheidenden Urteile gefällt. Die Umfahrung der B 15 in Dorfen sorgt ebenso für heftige Diskussionen wie die dringend erforderliche Nordumfahrung für Erding, das wohl größte Straßenbauprojekt, das der Landkreis je geplant hat. Unbestritten ein guter Tag war der 29. Oktober, als wir in Isen die Verlegung der ED 12 feiern konnten, deren Geschichte ebenfalls mehr als 30 Jahre zurückreicht.

„Global denken, lokal handeln“, ist ein bekanntes Motto, wenn es um Nachhaltigkeit und Bürgernähe geht. Dinge, die man vor Ort regeln kann, sollten auch vor Ort geregelt werden. Diesem Prinzip folgend, möchte der Landkreis ab dem Jahr 2012 den Vollzug des Sozialgesetzbuchs II eigenständig als zugelassene Kommune umzusetzen. Dafür haben sich die Kreisrätinnen und Kreisräte mit großer Mehrheit ausgesprochen, was mich persönlich sehr freut. Der dieser Entscheidung vorausgegangene, intensive Diskussionsprozess auf kommunalpolitischer Ebene war von Ernsthaftigkeit und Fairness geprägt. Dafür möchte ich mich allen bedanken, die daran mitgearbeitet und mitgewirkt haben. Mit einer Entscheidung, ob wir als so genannte Optionskommune zugelassen werden, rechnen wir im kommenden Frühjahr.

Im Mittelpunkt der öffentlichen Aufmerksamkeit stand in diesem Jahr auch unser Kreiskrankenhaus. Die wochenlange Diskussion in den Medien über die Kündigung eines Chefarztes war eine schwierige Phase – aber sie hat auch positive innerbetriebliche Prozesse in Gang gesetzt, so dass das Krankenhaus gestärkt aus der Krise hervorgegangen ist: Die neu eingeführte Zentrale Patientenaufnahme beispielsweise wird hervorragend angenommen, die Belegungszahlen sind wieder steigend. Wir arbeiten ständig daran, das Angebot der beiden Häuser in Erding und Dorfen zu optimieren und auszubauen. Das wird auch im kommenden Jahr so bleiben.

Nach der weltweiten Finanzkrise muss überall und auf allen Ebenen gespart werden. Das betrifft auch den Landkreis Erding und seine Gemeinden. Es war keine leichte Aufgabe, den Kreishaushalt so auszubalancieren, dass wir einerseits alle notwendigen Aufgaben erfüllen können und andererseits den Gemeinden genügend Gestaltungsspielraum ermöglichen. Etliche Maßnahmen, die wir alle gerne schon 2012 angepackt hätten, müssen daher noch warten. Keinen Aufschub darf es dagegen in der Jugendhilfe geben. Die Ausgaben in diesem Bereich steigen von Jahr zu Jahr. Damit wir künftig noch genauer und möglichst präventiv tätig werden können, um dieser Spirale Einhalt zu gebieten, lassen wir eine so genannte Sozialraumanalyse erstellen. So wollen wir detailliert herausfinden, wo es im Landkreis noch Handlungsbedarf gibt, und wo unsere Stärken liegen.

Zur Stärkung des Gemeinwesens tragen mit Sicherheit alle bei, die sich ehrenamtlich engagieren und freiwillig viel Zeit für ihre Mitmenschen einsetzen. Ihnen gilt mein herzlicher Dank, ebenso den Bürgermeistern und Kreis-, Stadt-, Markt- und Gemeinderäten im Landkreis, die mit viel Herzblut in den kommunalen Gremien arbeiten – zum Wohl unserer Bürgerinnen und Bürger.

Erding ist ein wirtschaftlich prosperierender und schöner Landkreis, in dem sich Moderne und ländliche Idylle ergänzen. Das findet offenbar auch die Bayerische Staatsregierung: Ministerpräsident Horst Seehofer und sein Kabinett haben ihre Weihnachtsfeier dieses Jahr kurzerhand von der Landeshauptstadt in einen Landgasthof in Hörgersdorf verlegt.

Allen Bürgerinnen und Bürgern wünsche ich ein friedliches, glückliches und gesundes Jahr 2011.

Ihr  
Landrat  
Martin Bayerstorfer

## Bekanntmachungen

### Manövermeldung

Einheiten der Bundeswehr führen in der Zeit von 03.01. - 31.01., 01.02. - 28.02. und vom 01.03. - 31.03.2011 militärische Übungen im freien Gelände durch. Die Manöver berühren auch den Landkreis Erding.

Bei den Übungen werden 4 Radfahrzeuge und 6 Hubschrauber eingesetzt und es sind 10 Soldaten beteiligt.

Die Bevölkerung wird gebeten, sich von den Einrichtungen der übenden Truppen fernzuhalten. Jeder Fund liegengebliebener Sprengmittel muss der nächsten Polizeidienststelle gemeldet werden. Es ist strafbar, sich Fundmunition anzueignen.

Alle Städte, Märkte und Gemeinden des Landkreises Erding werden gebeten, die Übungen ortsüblich bekannt zumachen und die Jagdpächter sowie die Bewohner abgelegener Gehöfte zu verständigen. Da durch Manöver die Jagdausübung beeinträchtigt werden kann und auch für die Manöverteilnehmer durch die Jagdausübung Gefährdungen auftreten können, werden die Jagdausübungsberechtigten im Manövergebiet während des o.g. Zeitraumes um erhöhte Aufmerksamkeit gebeten.

Die Erstattung von Manöverschäden ist bei den Gemeinden und Verwaltungsgemeinschaften innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Übung zu beantragen. Diese leiten dann die Anträge gesammelt an die Standortverwaltung Erding weiter, die über die Höhe der Entschädigung entscheidet.

## Bekanntmachungen anderer Behörden und Dienststellen

### Aufruf zur Blutspende

HELFFEN AUCH SIE HELFFEN- RETTEN AUCH SIE LEBEN -SPENDEN AUCH SIE BLUT

Sehr geehrte Damen und Herren,  
in den nächsten Tagen führt der Blutspendedienst wieder Blutspendeaktionen im

**Landkreis Erding, in der Zeit vom 16.12.2010 bis 26.01.2011, durch. Die einzelnen Aktionen sind auf der Rückseite abgedruckt.**

Um eine optimale Versorgung unserer kranken und verletzten Mitmenschen mit Blut zu gewährleisten, sind wir auf die Blutspende jedes Einzelnen angewiesen.

Blutübertragungen haben schon Hunderttausenden lebensrettende Hilfe gebracht. Bereits morgen kann jeder von uns auf Spenderblut angewiesen sein. Man wird dann dankbar sein, wenn Blutspenden in ausreichender Zahl zur Verfügung stehen. Ihr gespendetes Blut dient den Kranken Ihrer Heimat!

**Blut spenden kann jeder Gesunde, vom 18. bis zum 68. Lebensjahr.**

Eine **Erst-Spende** ist jedoch – gemäß den geltenden rechtlichen Vorgaben – nur bis zum **60. Lebensjahr** möglich.

Der **Abstand** zwischen zwei Spenden muss **zwei Monate** betragen.

Für die unentgeltliche Blutspende erhält jede Spenderin und jeder Spender neben einem Blutgruppenausweis, in dem die Blutgruppe, die Rhesusformel, u.a.m. eingetragen sind, ein reichhaltiges Lebensmittelpaket oder eine andere Sachentschädigung als kleines „Dankeschön“.

Jede Blutspende wird in den Laboratorien des Blutspendedienstes auf verschiedene übertragbare Krankheiten, u.a. untersucht.

#### Landkreis Erding

Mittwoch	29.12.10	16.00-19.45 Uhr	Moosinning	Grund- u. Teilhauptschule I Kirchenstr. 13
Montag	10.01.11	15.30-19.45 Uhr	VG Wörth- Hörkofen	Grund- u. Hauptschule Breitöttinger Str. 5
Dienstag	11.01.11	15.00-19.45 Uhr	Erding	Grundschule, Ludwig-Simmet-Anger 1
Mittwoch	12.01.11	15.00-19.45 Uhr	Erding	Grundschule, Ludwig-Simmet-Anger 1
Donnerstag	13.01.11	15.30-19.45 Uhr	Isen	Grund- u. Hauptschule, Am Bräuanger 1
<b>Achtung: Neuer Aktionsort!</b>				
<b>Montag</b>	<b>17.01.11</b>	<b>16.00-19.45 Uhr</b>	<b>Kirchberg</b>	<b>Grundschule, Schröding, Schulstr. 15</b>
Mittwoch	19.01.11	15.30-19.45 Uhr	VG Oberding	Grund- u. Teilhauptschule, Hauptstr. 56
Dienstag	25.01.11	15.00-19.45 Uhr	Taufkirchen/V.	Bürgersaal, Landshuter Str. 21
Mittwoch	26.01.11	15.00-19.45 Uhr	Taufkirchen/V.	Bürgersaal, Landshuter Str. 21

## Hinweise

### Landratsamt und Aruso an Heiligabend und Silvester geschlossen/ Müllumladestation vormittags geöffnet

Das Landratsamt Erding mit seinen Außenstellen am Alois-Schieß-Platz 8, in der Bajuwarenstraße 3 (Gesundheits- und Veterinäramt) und in der Rossmayrgasse 13 (Erziehungsberatungsstelle) sowie die Arbeitsgemeinschaft Aruso sind am 24. sowie am 31. Dezember 2010 geschlossen.

Die Müllumladestation im Sollacher Forst, Gemeinde Isen, ist an diesen Tagen nur bis 12 Uhr geöffnet.

## Termine

### Problemmülltermine für den Monat Januar

<b>Ortsteil, Standplatz</b>	<b>Öffnungszeit</b>
<b>Montag, 24.01.2011</b>	
Walpertskirchen, Recyclinghof, Auerstraße	11:30 - 12:30
Lengdorf, Recyclinghof, Isener Straße	12:45 - 14:00
Taufkirchen, Busbahnhof - Ecke Realschule	14:30 - 16:00
Dorfen, Volksfestplatz	16:30 - 18:00
<b>Dienstag, 25.01.2011</b>	
Langenpreising, Prisostr. 2, Schulhof	11:30 - 12:15
Froschbach, Recyclinghof	12:30 - 13:15
Maria Thalheim, Recyclinghof, Kleinthalheimer Str.	13:30 - 14:15
Reichenkirchen, Recyclinghof, Lohkirchner Str.	14:30 - 15:15
Reisen, Parkplatz bei der Kirche	15:30 - 16:15
Erding, Landratsamt, Alois-Schieß-Platz 2	16:30 - 18:00

**Mittwoch, 26.01.2011**

Forstern, Recyclinghof, Hirschbachweg	08:00 - 09:00
Burgrain, Gasthaus Gipp	09:15 - 10:00
Schönbrunn, Raiffeisen-Lagerhaus	10:30 - 11:30
Grüntegernbach, Friedhofsparkplatz	12:00 - 13:00
Hohenpolding, Recyclinghof, Gewerbegebiet	13:30 - 14:30

**Donnerstag,  
27.01.2011**

Niederneuching, Forellenweg	08:00 - 08:45
Eichenried, Recyclinghof, Zengerstraße	09:00 - 10:00
Niederding, Bushaltestelle	10:30 - 11:15
Eittingermoos, FFW-Haus, Dorfstraße 29	11:45 - 12:30
Berglern, Recyclinghof, Eittinger Str.	12:45 - 13:45

**Freitag, 28.01.2011**

Neufinsing, Recyclinghof, Am Steinfeld	08:00 - 09:00
Oberneuching, Recyclinghof, Hauptstraße	09:15 - 10:00
Wörth, Gemeinde Bauhof, Hörlkofener Str.27	10:15 - 11:15
Altenerding, Recyclinghof, Wendelsteinstr.	11:30 - 13:15
Kirchasch, Am Feuerwehrhaus	13:30 - 14:30

## Feiertagsregelung Rest- und Biomüllabfuhr an Weihnachten, Neujahr und Heilig Drei Könige

Aufgrund der Feiertage im Jahr 2010/2011 wird die Rest- und Biomüllabfuhr wie folgt geändert:

### WEIHNACHTEN

keine Verschiebung

### NEUJAHR 2011

keine Verschiebung

### HEILIG DREI KÖNIGE

Montag, 03.01.2011 bis Mittwoch, 05.01.2011 bleiben unverändert.

#### Die übliche Leerung vom:

Donnerstag 06.01.2011

Freitag 07.01.2011

#### erfolgt erst am:

Freitag 07.01.2011

Samstag 08.01.2011

### AUSNAHMEN:

Im **Gemeindebereich Fraunberg** wird bei der Biomüllabfuhr die normale Feiertagsregelung praktiziert.

Eine Ausnahme stellen bei der Restmüllabfuhr die Wochen mit einer Feiertagsverschiebung dar. Hier werden die Gemeindeteile Grucking, Reichenkirchen, Harham, Lohkirchen und Tittenkofen immer freitags entleert. Im Ort Fraunberg und Riding müssen die Tonnen auch bereits am Freitag bereitgestellt werden, die Abholung erfolgt hier jedoch evtl. erst am Samstag. Alle nicht aufgeführten Ortschaften (Gde. Thalheim, Helling, u.s.w. ) werden definitiv immer samstags entleert.

## Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2010 durch die

Fa. Heinz, Moosburg, Tel.: 08761/680-23 und die Fa. Wilm, Dorfen, Tel: 08081/2116

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine						
		26.07.	23.08.	20.09.	18.10.	15.11.	13.12.	
Berglern		26.07.	23.08.	20.09.	18.10.	15.11.	13.12.	
Bockhorn		14.07.	11.08.	08.09.	06.10.	04.11.	01.12.	29.12.
Buch am Buchrain		12.07.	09.08.	06.09.	04.10.	02.11.	29.11.	27.12.
Dorfen Stadt (Aussenbereich West)	Grenze B 15	05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.
Dorfen Stadt * (Aussenbereich Ost)	Grenze B 15	06.07.	03.08.	31.08.	28.09.	26.10.	23.11.	21.12.
Dorfen Stadt – Ost **	Grenze B 15	07.07.	04.08.	01.09.	29.09.	27.10.	24.11.	22.12.
Dorfen Stadt - West	Grenze B 15	08.07.	05.08.	02.09.	30.09.	28.10.	25.11.	23.12.
Eitting		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Erding Stadt		12.07.	09.08.	06.09.	04.10.	02.11.	29.11.	27.12.
Erding Stadt		13.07.	10.08.	07.09.	05.10.	03.11.	30.11.	28.12.
Erding Stadt		14.07.	11.08.	08.09.	06.10.	04.11.	01.12.	29.12.
Erding Stadt		15.07.	12.08.	09.09.	07.10.	05.11.	02.12.	30.12.
Erding Stadt		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	06.11.	03.12.	31.12.
Erding Stadt	Nur dort Abholung, wo 1,1 m³Behälter für Restabfall stehen	19.07.	16.08.	13.09.	11.10.	08.11.	06.12.	
Finsing		23.07.	20.08.	17.09.	15.10.	12.11.	10.12.	
Forstern		28.07.	25.08.	22.09.	20.10.	17.11.	15.12.	
Fraunberg		28.07.	25.08.	22.09.	20.10.	17.11.	15.12.	
Hohenpolding		13.07.	10.08.	07.09.	05.10.	03.11.	30.11.	28.12.
Inning am Holz		13.07.	10.08.	07.09.	05.10.	03.11.	30.11.	28.12.
Isen		27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.	
Isen/Burgrain und südlich davon		28.07.	25.08.	22.09.	20.10.	17.11.	15.12.	
Kirchberg		01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Langenpreising		26.07.	23.08.	20.09.	18.10.	15.11.	13.12.	
Lengdorf		09.07.	06.08.	03.09.	01.10.	29.10.	26.11.	24.12.
Moosinning		21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Neuching		22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	
Oberding		20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Ottenhofen		22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	
Pastetten		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	06.11.	03.12.	31.12.
Sankt Wolfgang		26.07.	23.08.	20.09.	18.10.	15.11.	13.12.	
Steinkirchen		01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Taufkirchen (Ort)		01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Taufkirchen (Aussenbereich Ost)	Grenze B 15	02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Taufkirchen (Aussenbereich West)	Grenze B 15	05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.
Walpertskirchen		12.07.	09.08.	06.09.	04.10.	02.11.	29.11.	27.12.
Wartenberg		27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.	
Wörth		15.07.	12.08.	09.09.	07.10.	05.11.	02.12.	30.12.

\* Die Bereitstellung der Gelben Säcke ist für den ges. Außenbereich Dorfen-Ost an diesem Termin (Tiefenbach, Eibach, Hausmehring, usw.). \*\* An diesem Termin erfolgt auch noch die Abholung der Gelben Säcke für den Außenbereich Dorfen-Ost, die am Vortag nicht „geschafft“ wurde.

## Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2011 durch die

Fa. Heinz, Moosburg, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, 08761/680-23, Fa. Wilm, Dorfen, 08081/2116

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine						
		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.
Berglern		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.
Bockhorn		26.01.	23.02.	23.03.	19.04.	18.05.	16.06.	
Buch am Buchrain		24.01.	21.02.	21.03.	16.04.	16.05.	14.06.	
Dorfen Stadt (Aussenbereich West)	Grenze B 15	17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	09.05.	06.06.	
Dorfen Stadt * (Aussenbereich Ost)	Grenze B 15	18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.	
Dorfen Stadt – Ost **	Grenze B 15	19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.	
Dorfen Stadt - West	Grenze B 15	20.01.	17.02.	17.03.	14.04.	12.05.	09.06.	
Eitting		14.01.	11.02.	11.03.	08.04.	06.05.	04.06.	
Erding Stadt		24.01.	21.02.	21.03.	16.04.	16.05.	14.06.	
Erding Stadt		25.01.	22.02.	22.03.	18.04.	17.05.	15.06.	
Erding Stadt		26.01.	23.02.	23.03.	19.04.	18.05.	16.06.	
Erding Stadt		27.01.	24.02.	24.03.	20.04.	19.05.	17.06.	
Erding Stadt		28.01.	25.02.	25.03.	21.04.	20.05.	18.06.	
Erding Stadt	Nur dort Abholung, wo 1,1 m³ Behälter für Restabfall stehen	03.01.	31.01.	28.02.	28.03.	26.04.	23.05.	20.06.
Finsing		08.01.	04.02.	04.03.	01.04.	30.04.	27.05.	25.06.
Forstern		12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.
Fraunberg		12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.
Hohenpolding		25.01.	22.02.	22.03.	18.04.	17.05.	15.06.	
Inning am Holz		25.01.	22.02.	22.03.	18.04.	17.05.	15.06.	
Isen		11.01.	08.02.	08.03.	05.04.	03.05.	31.05.	28.06.
Isen/Burgrain und südlich davon		12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.
Kirchberg		13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.
Langenpreising		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.
Lengdorf		21.01.	18.02.	18.03.	15.04.	13.05.	10.06.	
Moosinning		05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.
Neuching		07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.
Oberding		04.01.	01.02.	01.03.	29.03.	27.04.	24.05.	21.06.
Ottenhofen		07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.
Pastetten		28.01.	25.02.	25.03.	21.04.	20.05.	18.06.	
Sankt Wolfgang		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.
Steinkirchen		13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.
Taufkirchen (Ort)		13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.
Taufkirchen (Aussenbereich Ost)	Grenze B 15	14.01.	11.02.	11.03.	08.04.	06.05.	04.06.	
Taufkirchen (Aussenbereich West)	Grenze B 15	17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	09.05.	06.06.	
Walpertskirchen		24.01.	21.02.	21.03.	16.04.	16.05.	14.06.	
Wartenberg		11.01.	08.02.	08.03.	05.04.	03.05.	31.05.	28.06.
Wörth		27.01.	24.02.	24.03.	20.04.	19.05.	17.06.	

\* Die Bereitstellung der Gelben Säcke ist für den ges. Außenbereich Dorfen-Ost an diesem Termin (Tiefenbach, Eibach, Hausmehring, usw.). \*\* An diesem Termin erfolgt auch noch die Abholung der Gelben Säcke für den Außenbereich Dorfen-Ost, die am Vortag nicht „geschafft“ wurde.

## Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2010

Fa. Heinz, Fa. Wilm, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, Tel.: 08761/680-23  
Fa. Remondis, Ansprechpartner: Herr Schriefl, Tel.: 089/89217-209

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine						
		27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.	
Berglern		27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.	
Bockhorn Ort und Außenbereich Süd an Staatsstr. 2084		08.07.	05.08.	02.09.	30.09.	28.10.	25.11.	23.12.
Bockhorn Außenbereich Nord		09.07.	06.08.	03.09.	01.10.	29.10.	26.11.	24.12.
Buch am Buchrain		21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Dorfen Außenbereich West	Grenze B 15	02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Dorfen Außenbereich Ost	Grenze B 15	27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.	
Dorfen Stadt - Ost	Grenze B 15	28.07.	25.08.	22.09.	20.10.	17.11.	15.12.	
Dorfen Stadt - West	Grenze B 15	01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Eitting		07.07.	04.08.	01.09.	29.09.	27.10.	24.11.	22.12.
Erding Stadt	Tour 1	20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Erding Stadt	Tour 2	21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Erding Stadt	Tour 3	22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	
Erding Stadt	Tour 4	23.07.	20.08.	17.09.	15.10.	12.11.	10.12.	
Erding Stadt	Tour 5	09.07.	06.08.	03.09.	01.10.	29.10.	26.11.	24.12.
Finsing		15.07.	12.08.	09.09.	07.10.	05.11.	02.12.	30.12.
Forstern		06.07.	03.08.	31.08.	28.09.	26.10.	23.11.	21.12.
Fraunberg		08.07.	05.08.	02.09.	30.09.	28.10.	25.11.	23.12.
Hohenpolding		07.07.	04.08.	01.09.	29.09.	27.10.	24.11.	22.12.
Inning am Holz		08.07.	05.08.	02.09.	30.09.	28.10.	25.11.	23.12.
Isen - West	Grenze Staatsstraße 2086	19.07.	16.08.	13.09.	11.10.	08.11.	06.12.	
Isen – Ost und Burgrain, Mittbach, Pemmering	Grenze Staatsstraße 2086	20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Kirchberg		07.07.	04.08.	01.09.	29.09.	27.10.	24.11.	22.12.
Langenpreising		26.07.	23.08.	20.09.	18.10.	15.11.	13.12.	
Lengdorf		05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.
Moosinning Ort		12.07.	09.08.	06.09.	04.10.	02.11.	29.11.	27.12.
Moosinning Außenbereich		13.07.	10.08.	07.09.	05.10.	03.11.	30.11.	28.12.
Neuching		14.07.	11.08.	08.09.	06.10.	04.11.	01.12.	29.12.
Oberding Ort, Oberdingermoos, Schwaig, Schwaigermoos		05.07.	02.08.	30.08.	27.09.	25.10.	22.11.	20.12.
Gemeinde Oberding, Aufkirchen, Notzing, Niederding, Notzingermoos		06.07.	03.08.	31.08.	28.09.	26.10.	23.11.	21.12.
Ottenhofen		08.07.	05.08.	02.09.	30.09.	28.10.	25.11.	23.12.
Pastetten		07.07.	04.08.	01.09.	29.09.	27.10.	24.11.	22.12.
Sankt Wolfgang Ort und Außenbereich Nord bis Armstorf		22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	
St. Wolfgang Außenbereich Süd		23.07.	20.08.	17.09.	15.10.	12.11.	10.12.	
Steinkirchen		07.07.	04.08.	01.09.	29.09.	27.10.	24.11.	22.12.
Taufkirchen Ort West	Grenze B 15	19.07.	16.08.	13.09.	11.10.	08.11.	06.12.	
Taufkirchen Ort Ost	Grenze B 15	20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Taufkirchen Außenbereich Ost	Grenze B 15	21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Taufkirchen Außenbereich West	Grenze B 15	22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	

Walpertskirchen		21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Wartenberg Ost	Grenze Erdinger/Strogenstr.	28.07.	25.08.	22.09.	20.10.	17.11.	15.12.	
Wartenberg West	Grenze Erdinger/Strogenstr.	01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Wörth		26.07.	23.08.	20.09.	18.10.	15.11.	13.12.	

## Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2011 durch die

Fa. Heinz, Fa. Wilm, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, Tel.: 08761/680-23

Fa. Remondis, Ansprechpartner: Herr Schriefl, Tel.: 089/89217-209

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine						
Berglern		11.01.	08.02.	08.03.	05.04.	03.05.	31.05.	28.06.
Bockhorn Ort und Außenbereich Süd an Staatsstr. 2084		20.01.	17.02.	17.03.	14.04.	12.05.	09.06.	
Bockhorn Außenbereich Nord		21.01.	18.02.	18.03.	15.04.	13.05.	10.06.	
Buch am Buchrain		05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.
Dorfen Außenbereich West	Grenze B 15	14.01.	11.02.	11.03.	08.04.	06.05.	04.06.	
Dorfen Außenbereich Ost	Grenze B 15	11.01.	08.02.	08.03.	05.04.	03.05.	31.05.	28.06.
Dorfen Stadt - Ost	Grenze B 15	12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.
Dorfen Stadt - West	Grenze B 15	13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.
Eitting		19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.	
Erding Stadt	Tour 1	04.01.	01.02.	01.03.	29.03.	27.04.	24.05.	21.06.
Erding Stadt	Tour 2	05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.
Erding Stadt	Tour 3	07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.
Erding Stadt	Tour 4	08.01.	04.02.	04.03.	01.04.	30.04.	27.05.	25.06.
Erding Stadt	Tour 5	21.01.	18.02.	18.03.	15.04.	13.05.	10.06.	
Finsing		27.01.	24.02.	24.03.	21.04.	19.05.	17.06.	
Forstern		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.	
Fraunberg		20.01.	17.02.	17.03.	14.04.	12.05.	09.06.	
Hohenpolding		19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.	
Inning am Holz		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.	
Isen - West	Grenze Staatsstraße 2086	03.01.	31.01.	28.02.	28.03.	26.04.	23.05.	20.06.
Isen – Ost und Burgrain, Mittbach, Pemmering	Grenze Staatsstraße 2086	04.01.	01.02.	01.03.	29.03.	27.04.	24.05.	21.06.
Kirchberg		19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.	
Langenpreising		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.
Lengdorf		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	09.05.	06.06.	
Moosinning Ort		24.01.	21.02.	21.03.	18.04.	16.05.	14.06.	
Moosinning Außenbereich		25.01.	22.02.	22.03.	19.04.	17.05.	15.06.	
Neuching		26.01.	23.02.	23.03.	20.04.	18.05.	16.06.	
Oberding Ort, Oberdingermoos, Schwaig, Schwaigermoos		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	09.05.	06.06.	
Gemeinde Oberding, Aufkirchen, Notzing, Niederding, Notzingermoos		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.	
Ottenhofen		20.01.	17.02.	17.03.	14.04.	12.05.	09.06.	
Pastetten		19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.	

Sankt Wolfgang Ort und Außenbereich Nord bis Armstorf		07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.
St. Wolfgang Außenbereich Süd		08.01.	04.02.	04.03.	01.04.	30.04.	27.05.	25.06.
Steinkirchen		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.	
Taufkirchen Ort West	Grenze B 15	03.01.	31.01.	28.02.	28.03.	26.04.	23.05.	20.06.
Taufkirchen Ort Ost	Grenze B 15	04.01.	01.02.	01.03.	29.03.	27.04.	24.05.	21.06.
Taufkirchen Außenbereich Ost	Grenze B 15	05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.
Taufkirchen Außenbereich West	Grenze B 15	07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.
Walpertskirchen		05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.
Wartenberg Ost	Grenze Erdinger/Strogenstr.	12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.
Wartenberg West	Grenze Erdinger/Strogenstr.	13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.
Wörth		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.

Weitere Informationen unter:

[www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft)



<http://www.kms-erding.de/>



<http://www.vhs-erding.de/>

## **Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding**

Seit Jahren finden in regelmäßigen Abständen im Gesundheitsamt Erding pädoaudiologische Sprechstunden statt.

Die Beratung wird von einer Hörgeschädigtenpädagogin von der Pädagogisch-Audiologischen Beratungsstelle in München durchgeführt.

Dabei geht es in erster Linie um Abklärung von Hör- und Sprachauffälligkeiten, die zu Lernproblemen führen können.

Ziel der Beratung ist einmal, zu prüfen und näher abzuklären, ob Behandlungsmaßnahmen, also eine Überweisung an den HNO-Arzt zur Einleitung einer Therapie notwendig sind.

Zum anderen ist sie aber auch eine gezielte heil- und sonderpädagogische Beratung, insbesondere zu Fragen der schulischen Eingliederung. Die Früherfassung des hörgestörten Kindes ist das entscheidende diagnostische und therapeutische Prinzip der Beratung.

Leichte Hörstörungen werden nicht selten erst im Kindergartenalter erkannt.

Wenn ein Kind allerdings nicht richtig hört, lernt es auch nicht richtig sprechen; die geistige und soziale Entwicklung ist dadurch ebenfalls eingeschränkt.

Daher unsere Bitte, „achten Sie auf hör- und sprachauffällige Kinder“. Machen Sie gegebenenfalls die Eltern auf unsere Sprechtage zur Abklärung des Problems aufmerksam.

An folgenden Tagen gibt es für das Schuljahr 2010/11 die Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding:

Mittwoch,den	09.02.11
	23.03.11
	04.05.11
	01.06.11
	13.07.11

Weitere Informationen gibt es bei der pädagogisch-audiologischen Beratungsstelle München, Telefon 089/741 322 38 oder beim Gesundheitsamt Erding, Telefon 08122/58-1430.

## Rat und Hilfe

Informationen über das Jugendamt und die Erziehungsberatungsstelle des Landkreises Erding gibt es auch im Internet:

<http://www.jugendamt-erding.de>  
<http://www.erziehungsberatung-erding.de>

Ihre Ansprechpartnerin in allen Gleichstellungsfragen  
für Frauen und Männer in Familie, Beruf und Gesellschaft:

Marietta Wolf  
Landratsamt Erding

Tel. 08122 / 58-1429, E-Mail: [gleichstellung@lra-ed.de](mailto:gleichstellung@lra-ed.de)

### Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

<http://www.schwanger-in-erding.de>

E-Mail: [schwanger@lra-ed.de](mailto:schwanger@lra-ed.de)

- Beratung in allen die Schwangerschaft betreffenden psychosozialen Fragen
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach StGB § 219

Landratsamt Erding  
Abt. 5 – Gesundheitsamt

Bajuwarenstr. 3  
85435 Erding  
Tel. 08122/58-1430

Termine nach Vereinbarung

### Rat und Hilfe für Frauen in Not

Tel. 08081/1738

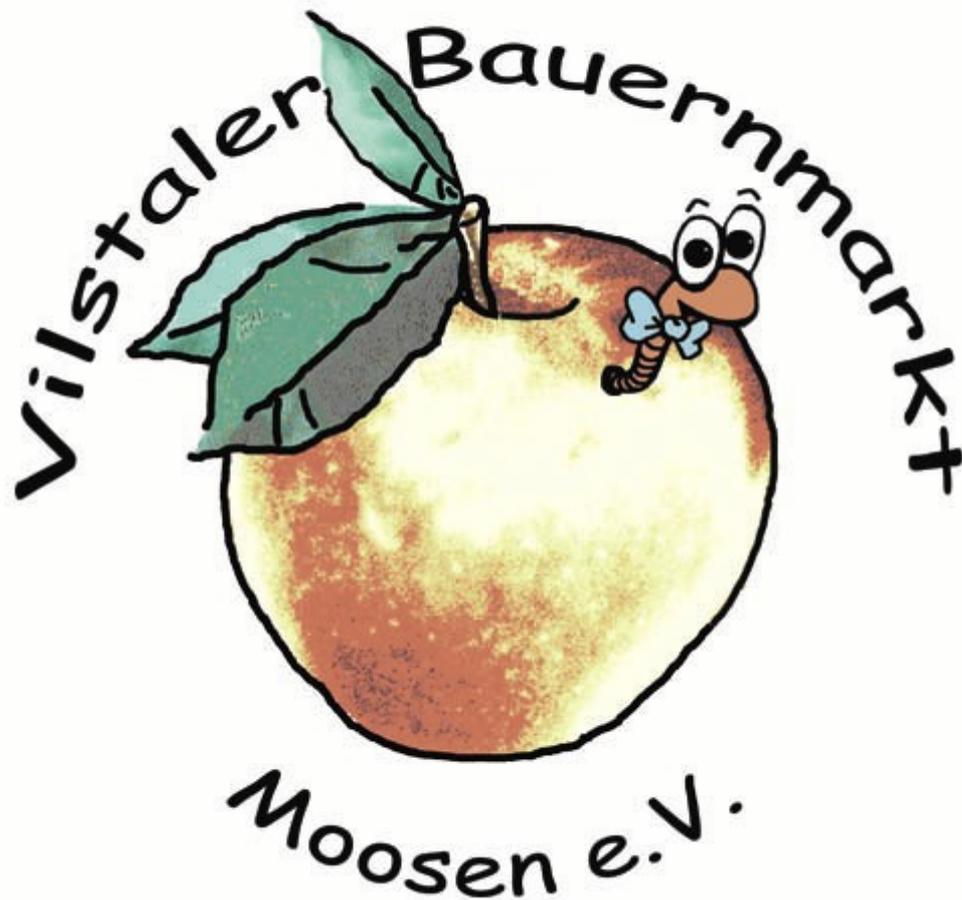
Die Mitarbeiterinnen des Frauenhauses  
sind rund um die Uhr erreichbar.  
Anrufe werden streng vertraulich behandelt.

# Bauernmarkt



**Aus dem Umland - frisch auf den Tisch!**

**ganzjährig**  
**jeden Freitag von 11.30 bis 16.00 Uhr**  
**direkt an der B15**



**Freitags, außer Feiertage, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr,  
März bis Dezember,  
am Dorfplatz in Moosen.**



# Bauernhausmuseum des Landkreises Erding

Taufkirchener Str. 24  
85435 Erding

**Öffnungszeiten:**  
jährlich geöffnet von  
Ostersonntag bis Ende Oktober  
an allen **Samstagen, Sonntagen und Feiertagen**  
von **10.00 bis 17.00 Uhr**  
(Einlass bis 16.30 Uhr)

# Bauernmarkt im Bauernhausmuseum des Landkreises Erding



## jeden Freitag

(bei Feiertagen bereits am Donnerstag)

## 13.00 - 18.00 Uhr

(im Winterhalbjahr nur bis 17.00 Uhr)